

■ ■ ■ *X*. ■

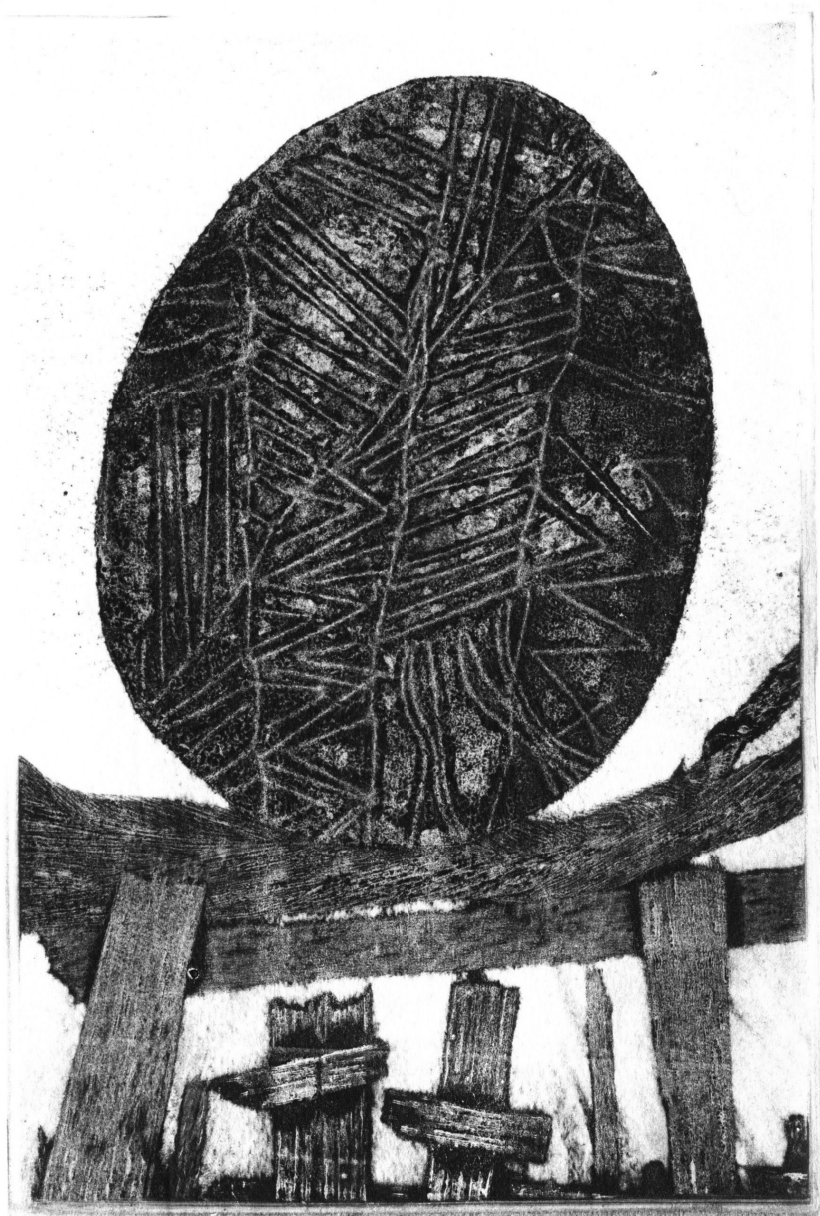
LEBEGŐ HONTALAN

Úgy vélheted, furfangos csodatevő,
könnyed virtuóz, kissé hányaveti
persze, a tény-valót csak éppen metszi.
Furcsa átlókat ügyesen keverő.

A feddés jogos; lebegő hontalan,
csak pillanatnyi mutatványra ügyel,
ahelyett, hogy súlyos föld-lélegzettel
tenne kőre követ. De vigasztalan

lenne ez is, miként annyi más téves
vállalás; legalább a produkció,
az ejtse még ámulatba a népes

sereget, és hitesd el, hogy a súlyzót,
amit felemelsz, más fel nem veheti.
Ha jól meggondoljuk, ez is valami.



BESKUĆNIK U LETU

Veliš, barem čudotvorac lukavi,
virtuoz laki, i razmetljiv malo,
naravno, javu činjenica samo
seče. Dijagonale vešto pravi.

Grdnja pravedna. Beskućnik u letu
tek na trenutnu produkciju misli,
mesto toga da načine još smisli
kako da stavlja kamenje na zemlju.

Ali i to bi neutešno bilo
kô druge pogrešne operacije,
produkcija će prodrmati bilo

mase te. I daj da veruju da teg
što ti možeš, drugi neće podići.
I to je nešto, možemo priznati.